

**Art. 12.** Dit decreet treedt in werking op de dag dat het aangenomen wordt en uiterlijk op 1 januari 2001.

Verkundigen dit decreet, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* moet verschijnen.

Brussel, op 21 december 2000.

De Minister-President, belast met Internationale Betrekkingen,  
H. HASQUIN

De Minister van Begroting, Cultuur en Sport,  
R. DEMOTTE

De Minister van Kinderwelzijn, belast met Lager Onderwijs,  
het onthaal en de opdrachten aan ONE,  
J.-M. NOLLET

De Minister van Secundair en Bijzonder Onderwijs,  
P. HAZETTE

De Minister van Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,  
Mevr. F. DUPUIS

De Minister van Kunsten en Letteren en van de Audiovisuele Sector,  
R. MILLER

De Minister van Jeugdzaken, Openbaar Ambt en Onderwijs voor sociale promotie,  
W. TAMINIAUX

De Minister van Jeugd- en Gezondheidszorg,  
Mevr. N. MARECHAL

—  
Nota

(1) *Zitting 2000-2001*

*Documenten van de Raad.* — Ontwerpdecreet, nr. 129-1. — Amendementen van de commissie, nr. 129-2. — Verslag, nr. 129-3.

*Integraal verslag.* — Bespreking en stemming. — Zitting van 20 december 2000.

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2001 — 319

[C — 2001/27046]

**18 JANVIER 2001.** — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 novembre 1995 portant exécution du décret du 6 avril 1995 relatif à la gestion des hôpitaux psychiatriques de la Région wallonne

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret II du 22 juillet 1993 du Conseil régional wallon attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu le décret du 6 avril 1995 relatif à la gestion des hôpitaux psychiatriques de la Région wallonne, notamment l'article 7;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 novembre 1995 portant exécution du décret du 6 avril 1995 relatif à la gestion des hôpitaux psychiatriques de la Région wallonne, tel que modifié par l'arrêté du 20 juillet 2000;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence spécialement motivée par le fait qu'en date du 20 juillet 2000, le Gouvernement wallon, représenté par le Ministre des Affaires sociales et de la Santé, a signé avec le Centre hospitalier universitaire de Liège une convention visant notamment à instituer au sein du Centre hospitalier psychiatrique « Les Marronniers » un comité de crise chargé d'assister le Gouvernement wallon dans la gestion de la situation de crise traversée par le centre, de concevoir et de mettre en place des solutions structurelles pour améliorer le fonctionnement du centre, et de formuler des propositions pour revoir l'organisation générale du centre, son cadre, ses normes d'encadrement et sa structure hiérarchique, dans le but d'optimiser son fonctionnement; qu'après six mois de travail, le comité de crise s'apprête, conformément à l'article 6, 2<sup>e</sup> alinéa, de la convention précitée, à déposer son rapport final; qu'il importe que les recommandations du comité de crise ne restent pas sans suite; qu'à cette fin, il s'impose que le Gouvernement délègue immédiatement au Centre hospitalier psychiatrique « Les Marronniers » un représentant du Gouvernement chargé de veiller au respect du rapport susvisé; que cette désignation s'inscrit également dans la perspective d'une réorganisation décentralisée des deux centres hospitaliers psychiatriques de la Région wallonne afin de les transformer en pararégional de type B; que le Centre hospitalier « Le Chêne aux Haies » étant aussi concerné par cette réforme, il convient que le Gouvernement y délègue un représentant, celui-ci pouvant par ailleurs aider à résoudre les problèmes de gestion qui s'y manifestent;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales et de la Santé,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 12 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 novembre 1995 portant exécution du décret du 6 avril 1995 relatif à la gestion des hôpitaux psychiatriques de la Région wallonne, il est ajouté un troisième alinéa rédigé comme suit :

« Le Gouvernement wallon peut également y désigner un représentant du Gouvernement wallon. »

**Art. 2.** Dans l'article 18, 2<sup>e</sup> alinéa, du même arrêté, il est ajouté in fine la phrase suivante :

« Lorsque le Gouvernement wallon, en application de l'article 12, 3<sup>e</sup> alinéa, a désigné un représentant du Gouvernement wallon, aucune décision ne peut être prise par le comité de direction sans l'accord dudit représentant. »

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur au jour de sa signature.

**Art. 4.** Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 18 janvier 2001.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,  
Th. DETIENNE

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2001 — 319

[C — 2001/27046]

**18 JANUARI 2001. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 9 november 1995 tot uitvoering van het decreet van 6 april 1995 betreffende het beheer van de psychiatrische ziekenhuizen van het Waalse Gewest**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet II van de Waalse Gewestraad van 22 juli 1993 tot toekenning van de uitoefening van bepaalde bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest en aan de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet van 6 april 1995 betreffende het beheer van de psychiatrische ziekenhuizen van het Waalse Gewest, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 9 november 1995 tot uitvoering van het decreet van 6 april 1995 betreffende het beheer van de psychiatrische ziekenhuizen van het Waalse Gewest, zoals gewijzigd bij het besluit van 20 juli 2000;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat de Waalse Regering, vertegenwoordigd door de Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid, op 20 juli 2000 met het "Centre hospitalier universitaire de Liège" een overeenkomst heeft gesloten waarbij binnen het psychiatrisch ziekenhuis 'Les Marronniers' met name een crisiscomité wordt opgericht om de Waalse Regering de crisistoestand binnen het ziekenhuis te helpen beheersen, structurele oplossingen te vinden voor een vlottere werking van die instelling en voorstellen te doen om haar algemene organisatie, personeelsformatie, begeleidingsnormen en hiërarchische structuur te herzien en zodoende haar werking te optimaliseren; dat het crisiscomité zich na zes maanden werkzaamheden opmaakt om zijn eindrapport over te leggen overeenkomstig artikel 6, tweede lid, van bovenbedoelde overeenkomst; dat het van belang is dat de aanbevelingen van het crisiscomité niet zonder gevolg blijven; dat het daartoe geboden is dat de Regering onmiddellijk een afgevaardigde naar het psychiatrisch ziekenhuis 'Les Marronniers' stuurt om na te gaan of rekening wordt gehouden met bovenbedoeld rapport; dat de aanwijzing van die afgevaardigde te maken heeft met de reorganisatie van de twee psychiatrische ziekenhuizen van het Waalse Gewest die bij decreet worden omgevormd in pararegionalen van het type B; dat, aangezien het psychiatrisch ziekenhuis 'Le Chêne aux Haies' eveneens onder die hervorming valt, de Regering er een afgevaardigde naartoe moet sturen om er beheersproblemen te helpen oplossen;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 12 van het besluit van de Waalse Regering van 9 november 1995 tot uitvoering van het decreet van 6 april 1995 betreffende het beheer van de psychiatrische ziekenhuizen van het Waalse Gewest wordt aangevuld met een derde lid, dat als volgt luidt :

« De Waalse Regering kan er ook een vertegenwoordiger van de Waalse Regering aanwijzen. »

**Art. 2.** Artikel 18, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt in fine aangevuld met de volgende zin : "Wanneer de Waalse Regering overeenkomstig artikel 12, derde lid, haar vertegenwoordiger heeft aangewezen, mag het directiecomité geen enkele beslissing nemen zonder de instemming van die vertegenwoordiger. »

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

**Art. 4.** De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 18 januari 2001.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,  
Th. DETIENNE